

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Europa-parlamentets og Rådets beslutning nr. 1741/1999/EF af 29. juli 1999 om ændring af beslutning nr. 1254/96/EF om opstilling af et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1742/1999 af 5. august 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1743/1999 af 5. august 1999 om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1744/1999 af 5. august 1999 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager 6
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1745/1999 af 5. august 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 7
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1746/1999 af 5. august 1999 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1747/1999 af 5. august 1999 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/1999 omhandlede licitation 11
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1748/1999 af 5. august 1999 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1707/1999 omhandlede licitation 12
- ★ **Kommissionens direktiv 1999/76/EF af 23. juli 1999 om fastsættelse af fællesskabsanalysemetoder til bestemmelse af lasalocid natrium i foderstoffer⁽¹⁾** 13

★ Kommissionens direktiv 1999/77/EF af 26. juli 1999 om sjette tilpasning til den tekniske udvikling af bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF om indbyrdes tilnærmede af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (asbest) ⁽¹⁾	18
--	----

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

1999/538/EF:

★ Kommissionens beslutning af 26. juli 1999 om ændring af beslutning 98/371/EF om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra visse europæiske lande for at tage hensyn til nogle aspekter, hvad angår Bulgarien og Tjekkiet ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 2436)	21
---	----

1999/539/EF:

★ Kommissionens beslutning af 26. juli 1999 om ændring af beslutning 98/372/EF om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af kvæg og svin fra visse europæiske lande for at tage hensyn til nogle aspekter hvad angår Bulgarien og Tjekkiet ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 2437)	26
---	----

1999/540/EF:

★ Kommissionens beslutning af 26. juli 1999 om ophævelse af beslutning 97/408/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Den Tjekkiske Republik ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 2442)	30
--	----

1999/541/EF:

★ Kommissionens beslutning af 26. juli 1999 om import af får og geder fra Bulgarien og om ændring af beslutning 97/232/EF ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 2433)	31
---	----

1999/542/EF:

★ Kommissionens beslutning af 28. juli 1999 om beskyttelsesforanstaltninger over for indførsel af visse dyr fra Bulgarien på grund af udbrud af bluetongue ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 2492)	33
--	----

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1650/1999 af 27. juli 1999 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter (EFT L 195 af 28.7.1999)	34
--	----

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1685/1999 af 29. juli 1999 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter (EFT L 199 af 30.7.1999)	34
--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 1741/1999/EF
af 29. juli 1999
om ændring af beslutning nr. 1254/96/EF om opstilling af et sæt retningslinjer for transeuropæiske
net på energiområdet**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE
UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 156, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale
Udvalg ⁽²⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er nødvendigt regelmæssigt at ajourføre den liste over projekter af fælles interesse, der findes i beslutning nr. 1254/96/EF ⁽⁴⁾, på baggrund af udviklingen inden for sammenkoblede energinet både inden for og uden for Fællesskabet, samt på baggrund af udvidelsesprocessen og mere generelt udbygningen af energiforbindelserne med tredjelande;
- (2) det er nødvendigt at ændre beskrivelsen af visse af de projekter af fælles interesse, der allerede er opført på denne liste;

(3) det er nødvendigt at tilføje nye projekter til listen —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den vejledende liste over projekter af fælles interesse, der findes i beslutning nr. 1254/96/EF, ændres således:

- 1) Punkt c 6, c 8, f 1, g 7 og h 11 ændres i overensstemmelse med bilag I til nærværende beslutning.
- 2) De projekter, der er opført i bilag II til nærværende beslutning, tilføjes på den vejledende liste.

Artikel 2

Denne beslutning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1999.

På Europa-Parlamentets vegne

N. FONTAINE

Formand

På Rådets vegne

S. HASSI

Formand

⁽¹⁾ EFT C 320 af 17.10.1998, s. 12, og EFT C 119 af 30.4.1999, s. 15.

⁽²⁾ EFT C 101 af 12.4.1999, s. 25.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 11. marts 1999 (EFT C 175 af 21.6.1999, s. 260). Rådets afgørelse af 19. juli 1999.

⁽⁴⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 147. Beslutningen er ændret ved beslutning nr. 1047/97/EF (EFT L 152 af 11.6.1997, s. 12).

BILAG I

ÆNDRINGER AF DEN VEJLEDENDE LISTE OVER PROJEKTER AF FÆLLES INTERESSE

1. Punkt c 6 affattes således:
»c 6: *Spanien*: forbedring og udbygning af indenlandske forbindelser.«
2. Punkt c 8 affattes således:
»c 8: *Grækenland*: forbedring og udbygning af indenlandske forbindelser.«
3. Punkt f 1 affattes således:
»f 1: *Irland — Det Forenede Kongerige*: forbedring af gastransportkapaciteten mellem de to lande.«
4. Punkt g 7 affattes således:
»g 7: *Frankrig*: udbygning af underjordiske gaslageranlæg.«
5. Punkt h 11 affattes således:
»h 11: *Rusland — Ukraine — Moldavien — Rumænien — Bulgarien — Grækenland — Øvrige Balkanlande*: forbedringer af gastransportnettene af hensyn til forsyningerne fra russiske ressourcer til det nye gasnet i Grækenland og til de øvrige Balkanlande.«

BILAG II

PROJEKTER, DER SKAL TILFØJES PÅ DEN VEJLEDENDE LISTE OVER PROJEKTER AF FÆLLES INTERESSE:

1. »a 2: *Irland — Det Forenede Kongerige (Wales)*: tilslutning via undersøisk kabel af Irlands net til nettet i Det Forenede Kongerige (Wales).«
2. »a 8: *Det Forenede Kongerige (Skotland)*: tilslutning via undersøisk kabel til Shetlandsøerne.«
3. »a 9: *Grækenland*: sammenkobling mellem øerne og mellem øerne og fastlandet.«
4. »b 16: *Danmark — Tyskland*: forbedring af luftkabelforbindelserne mellem de to lande.«
5. »c 13: *Det Forenede Kongerige (Nordirland)*: forbedring af de indenlandske forbindelser i forbindelse med sammenkobling med Irlands net.«
6. »f 13: *Italien — Grækenland — øvrige Balkanlande*: etablering af en gasledning til forsyning af Grækenland og de øvrige Balkanlande gennem Syditalien.«
7. »f 14: *Østrig — Tjekkiet*: etablering af gasrørledninger til sammenkobling af nettene i de to lande.«
8. »f 16: *Østrig*: sammenkobling af isolerede gastransmissionsnet.«
9. »f 17: *Østrig — Slovenien — Kroatien*: forbedring af gastransportkapaciteten mellem de tre lande.«
10. »g 6: *Tyskland*: udbygning af underjordiske gaslageranlæg.«
11. »g 14: *Italien*: etablering af en offshore-NG-terminal.«
12. »g 15: *Det Forenede Kongerige*: udbygning af underjordiske gaslageranlæg.«
13. »h 10: *Landene omkring Det Kaspiske Hav — Det Europæiske Fællesskab*: etablering af nye gasrørledninger til forsyning af Det Europæiske Fællesskab fra ressourcer i landene omkring Det Kaspiske Hav.«
14. »h 15: *Nederlandene — Tyskland — Schweiz — Italien*: Forøgelse af gastransportkapaciteten fra Nordvesteuropa gennem Frankrig til Italien.«
15. »h 16: *Belgien — Frankrig — Schweiz — Italien*: forøgelse af gastransportkapaciteten fra Nordvesteuropa gennem Frankrig til Italien.«
16. »h 17: *Danmark — Polen*: etablering af en gasrørledning gennem Danmark til Polen.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1742/1999
af 5. august 1999
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

(2) ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. august 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0709 90 70	052	42,2
	999	42,2
0805 30 10	388	61,4
	524	91,2
	528	65,2
	999	72,6
0806 10 10	052	92,4
	388	132,7
	512	28,9
	600	75,3
	624	132,1
	999	92,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	67,0
	400	53,9
	508	76,9
	512	54,4
	524	48,2
	528	36,2
	800	183,3
	804	86,6
	999	75,8
	0808 20 50	052
388		71,5
512		70,0
528		81,0
0809 20 95	999	77,6
	052	181,8
	400	223,0
	616	250,7
0809 30 10, 0809 30 90	999	218,5
	052	66,7
	999	66,7
0809 40 05	064	52,6
	999	52,6

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2645/98 (EFT L 335 af 10.12.1998, s. 22). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1743/1999
af 5. august 1999
om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 857/1999 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1040/1999 af 20. maj 1999 om en beskyttelsesforanstaltning for indførsel af hvidløg med oprindelse i Kina ⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1859/93 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1662/94 ⁽⁵⁾, kan hvidløg importeret fra tredjelands kun overgå til fri omsætning i Fællesskabet, hvis der forelægges en importlicens;
- (2) i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1040/1999 begrænses udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina og for ansøgninger, der indgives i perioden 1. juni 1999 til 31. maj 2000, til en maksimal månedlig mængde;
- (3) under hensyntagen til kriterierne i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning og til de allerede udstedte importlicenser overstiger de mængder, der er ansøgt om siden

den 2. august 1999, den i bilaget til nærværende forordning nævnte maksimale månedlige mængde for august 1999; det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser for disse ansøgninger; følgelig bør det afvises at udstede licenser for ansøgninger, der er indgivet efter den 2. august 1999 og før den 1. september 1999 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicenser, der var ansøgt om i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1859/93 fra 2. august 1999 for hvidløg henhørende under KN-kode 0703 20 00 med oprindelse i Kina, udstedes for 0,9049 % af den ansøgte mængde under hensyntagen til de oplysninger, Kommissionen havde modtaget den 5. august 1999.

For de nævnte produkter afvises de importlicensansøgninger, der er indgivet efter den 2. august 1999 og før den 1. september 1999.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 108 af 27.4.1999, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 127 af 21.5.1999, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 13.7.1993, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT L 176 af 9.7.1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1744/1999
af 5. august 1999
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1303/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarehjælp, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1304/1999 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1504/1999 ⁽⁴⁾;
- (2) i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for ferskner og nektariner, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet;

denne overskridelse vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

- (3) for at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for ferskner og nektariner, der udføres efter den 5. august 1999, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For ferskner og nektariner, afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 1304/1999, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 5. august men inden den 16. september 1999.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 155 af 22.6.1999, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 155 af 22.6.1999, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT L 175 af 10.7.1999, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1745/1999**af 5. august 1999****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;
- (2) restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/98⁽⁴⁾;
- (3) restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågæl-

dende varer; disse mængder er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95;

- (4) situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;
- (5) restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;
- (6) anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget;
- (7) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21.11.1998, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. august 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(EUR/t)			(EUR/t)		
Produktkode	Bestemmelse ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	41,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	39,00
1001 90 99 9000	03	20,50	1101 00 15 9150	01	36,00
	02	0	1101 00 15 9170	01	33,25
1002 00 00 9000	01	—	1101 00 15 9180	01	31,00
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 90 9000	03	30,00	1101 00 90 9000	—	—
	02	0	1102 10 00 9500	01	67,00
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9200	01	0 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	01	—	1103 11 10 9400	01	0 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 10 9900	—	—
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
			1103 11 90 9800	—	—

⁽¹⁾ Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande.
- 02 Andre tredjelande.
- 03 Schweiz, Liechtenstein.

⁽²⁾ Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT L 214 af 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1746/1999**af 5. august 1999****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres;
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/98⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92; dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95;

- (3) situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;
- (4) korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;
- (5) det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;
- (6) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21.11.1998, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. august 1999 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse ⁽¹⁾	Løbende	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.	5. term.	6. term.
		måned 8	9	10	11	12	1	2
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	-6,00	-8,50	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	01	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	-8,00	-11,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	-1,50	-3,00	-4,50	-6,00	—	—
1103 11 10 9400	01	0	-1,34	-2,68	-4,02	-5,36	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Bestemmelserne er følgende:

01 Alle tredjelande,

02 Andre tredjelande,

03 USA, Canada og Mexico.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT L 214 af 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1747/1999**af 5. august 1999****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/98⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af byg til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1701/1999⁽⁵⁾;
- (2) i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forord-

ning (EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilsag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud omfatter en eksportafgift;

- (3) anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;
- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 30. juli indtil den 5. august 1999 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/1999 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for byg til 39,95 EUR/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 201 af 31.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1748/1999
af 5. august 1999
om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i
forordning (EF) nr. 1707/1999 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
 under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2513/98⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1707/1999⁽⁵⁾;
- (2) i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forord-

ning (EF) nr. 1501/95; i dette tilfælde gives der tilsag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen, og til de bydende, hvis bud omfatter en eksportafgift;

- (3) anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedsituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb;
- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 30. juli indtil den 5. august 1999 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1707/1999 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsrestitutionen for blød hvede til 30,51 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. august 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. august 1999.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 313 af 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 201 af 31.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/76/EF

af 23. juli 1999

om fastsættelse af fællesskabsanalysemetoder til bestemmelse af lasalocid natrium i foderstoffer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/373/EØF af 20. juli 1970 om indførelse af fællesskabsprøveudtagningsmåder og -analysemetoder for så vidt angår den officielle kontrol med foderstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 70/373/EØF fastsætter, at den officielle kontrol med foderstoffer til konstatering af, om de betingelser, der er fastsat ved lov eller administrative bestemmelser, for foderstoffers beskaffenhed og sammensætning er opfyldt, foretages efter fælles prøveudtagningsmåder og -analysemetoder;
- (2) desuden foreskriver Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽²⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 866/1999 ⁽³⁾, at indholdet af lasalocid natrium skal være angivet i mærkningen, hvis dette stof tilsættes til forblandinger og foderstoffer;
- (3) der bør fastlægges EF-analysemetoder til kontrol af dette stof;
- (4) de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Foderstofkomité —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Medlemsstaterne foreskriver, at analyserne i forbindelse med den officielle kontrol af indholdet af lasalocid natrium i foder-

stoffer og forblandinger skal foretages efter de metoder, der er beskrevet i bilaget.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. januar 2000. De underretter straks Kommissionen herom.

De anvender foranstaltningerne fra den 1. februar 2000.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 170 af 3.8.1970, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 108 af 27.4.1999, s. 20.

BILAG

BESTEMMELSE AF LASALOCID NATRIUM

Natriumsalt af en monocarboxylsyrepolyether, der dannes af *Streptomyces lasaliensis*

1. Formål og anvendelsesområde

Metoden kan benyttes til bestemmelse af lasalocid natrium i foderstoffer og forblandinger. Detektionsgrænsen er 5 mg/kg, bestemmelsesgrænsen er 30 mg/kg.

2. Princip

Lasalocid natrium ekstraheres af prøven i sur methanol og bestemmes ved omvendt fase højtydende væskechromatografi (HPLC) ved hjælp af en spektrofluorimetrisk detektor.

3. Reagenser

3.1. Kaliumdihydrogenphosphat (KH_2PO_4)

3.2. Orthophosphorsyre, w = 85 %

3.3. Orthophosphorsyreopløsning, $\sigma = 20$ %

23,5 ml orthophosphorsyre (3.2) fortyndes med vand til 100 ml.

3.4. 6-methyl-2-heptylamin (1,5-dimethylhexylamin), w = 99 %

3.5. Methanol, HPLC-renhed

3.6. Saltsyre, $\rho_{20} 1,19$ g/ml

3.7. Phosphatbufferopløsning, c = 0,01 mol/l

1,36 g KH_2PO_4 (3.1) opløses i 500 ml vand (3.11), og der tilsættes 3,5 ml orthophosphorsyre (3.2) og 10,0 ml 6-methyl-2-heptylamin (3.4). pH-værdien indstilles til 4,0 med orthophosphorsyreopløsning (3.3), og der fortyndes til 1 000 ml med vand (3.11).

3.8. Sur methanol

Der overføres 5,0 ml saltsyre (3.6) til en 1 000 ml-målekolbe, tilsættes methanol (3.5) op til mærket og blandes. Denne opløsning skal fremstilles umiddelbart inden anvendelsen.

3.9. HPLC-mobil fase, phosphatbuffer-methanolopløsning 5 + 95 (V + V).

5 ml phosphatbufferopløsning (3.7) blandes med 95 ml methanol (3.5).

3.10. Lasalocid natrium-målestof med garanteret renhed, $\text{C}_{34}\text{H}_{53}\text{O}_8\text{Na}$ (natriumsalt af en monocarboxylsyrepolyether, der dannes af *Streptomyces lasaliensis*), E763.

3.10.1. Lasalocid natrium-standardstamopløsning, 500 $\mu\text{g}/\text{ml}$

50 mg lasalocid natrium (3.10) afvejes i en 100 ml målekolbe med en nøjagtighed på 0,1 mg og opløses i sur methanol (3.8), og der fyldes op til mærket med samme opløsningsmiddel og blandes. Denne opløsning skal fremstilles umiddelbart inden anvendelsen.

3.10.2. Sekundær standardopløsning af lasalocid natrium, 50 $\mu\text{g}/\text{ml}$

Der afpipetteres 10,0 ml standardstamopløsning (3.10.1) i en 100 ml målekolbe, fyldes op til mærket med sur methanol (3.8) og blandes. Denne opløsning skal fremstilles umiddelbart inden anvendelsen.

3.10.3. Kalibreringsopløsninger

Der overføres 1,0, 2,0, 4,0, 5,0 og 10,0 ml sekundær standardopløsning (3.10.2) til en række 50 ml-målekolber. Der fyldes op til mærket med sur methanol (3.8) og blandes. Disse opløsninger svarer til henholdsvis 1,0, 2,0, 4,0, 5,0 og 10,0 μg lasalocid natrium pr. ml. Disse opløsninger skal fremstilles umiddelbart inden anvendelsen.

3.11. Vand, HPLC-renhed

4. Apparatur

- 4.1. Ultralydbad (eller vandbad med rysteanordning) med temperaturkontrol
- 4.2. Membranfiltre, 0,45 µm
- 4.3. HPLC-udstyr med indsprøjtningssystem, egnet til indsprøjtningsevolumener på 20 µl.
- 4.3.1. Væskekromatografisøjle, 125 mm x 4 mm, omvendt fase C18, 5 µm-pakning eller tilsvarende
- 4.3.2. Spektrofluorimeter med variabel indstilling af excitations- og emissionsbølglængden

5. Fremgangsmåde

- 5.1. Generelt
- 5.1.1. Foderblindprøve

Til gennemførelse af genfindingstesten (5.1.2) analyseres en foderblindprøve for at kontrollere, at hverken lasalocid natrium eller interfererende stoffer er til stede. Foderblindprøven bør være af samme type som den prøve, der skal undersøges, og lasalocid natrium eller interfererende stoffer må ikke påvises.

- 5.1.2. Genfindingstest

En genfindingstest bør udføres ved en analyse af foderblindprøven, hvortil der er tilsat en mængde lasalocid natrium svarende til den, som er til stede i prøven. For at nå op på et niveau på 100 mg/kg overføres der 10,0 ml standardstamopløsning (3.10.1) til en 250 ml konisk kolbe, og opløsningen inddampes til ca. 0,5 ml. Der tilsættes 50 g af blindprøven og blandes grundigt, og efter henstand i 10 min. blandes på ny flere gange, inden der fortsættes med ekstraktionstrinet (5.2).

Hvis der ikke er en foderblindprøve til rådighed af samme type som prøven (se 5.1.1), kan der alternativt udføres en genfindingstest ved hjælp af standardtilsætningsmetoden. I dette tilfælde tilsættes der til den prøve, som skal analyseres, en mængde lasalocid natrium svarende til den, der allerede er til stede i prøven. Denne prøve analyseres sammen med prøven uden tilsætning, og genfindingen beregnes ved subtraktion.

- 5.2. Ekstraktion

- 5.2.1. Foderstoffer

Med en nøjagtighed på 0,01 g afvejes fra 5 til 10 g af prøven i en 250 ml konisk kolbe med prop. Der tilsættes 100,0 ml sur methanol (3.8) med pipette. Proppen sættes løst på, og der omrystes forsigtigt, så prøven opslæmmes. Kolben anbringes i ultralydbad (4.1) ved ca. 40 °C i 20 min., hvorefter den fjernes og afkøles til omgivelsestemperatur. Kolben henstilles i ca. 1 time, indtil opslæmningen har bundfældet sig, hvorpå en prøveportion filtreres gennem et 0,45 µm-membranfilter (4.2) ned i en egnet beholder. Der fortsættes med HPLC-bestemmelsen (5.3).

- 5.2.2. Forblandinger

Med en nøjagtighed på 0,001 g afvejes ca. 2 g af den uformalede forblending i en 250 ml-målekolbe. Der tilsættes 100,0 ml sur methanol (3.8) og omrystes forsigtigt, så prøven opslæmmes. Kolben anbringes i ultralydbad (4.1) ved ca. 40 °C i 20 min., hvorpå den fjernes og afkøles til omgivelsestemperatur. Der fortyndes op til mærket med sur methanol (3.8) og blandes grundigt. Kolben henstilles i 1 time, indtil opslæmningen har bundfældet sig, hvorpå en prøveportion filtreres på et 0,45 µm-membranfilter (4.2). En passende mængde af det klare filtrat fortyndes med sur methanol (3.8), så der fremkommer en endelig prøveopløsning, som indeholder ca. 4 µg/ml lasalocid natrium. Der fortsættes med HPLC-bestemmelsen (5.3).

- 5.3. HPLC-bestemmelse

- 5.3.1. Parametre

Følgende betingelser er vejledende, idet andre betingelser kan anvendes, forudsat at de giver tilsvarende resultater:

Væskekromatografisøjle (4.3.1):	125 mm × 4 mm, omvendt fase C18, 5 µm-pakning eller tilsvarende
Mobil fase (3.9):	Blanding af fosfatbufferopløsning (3.7) og methanol (3.5), 5 + 95 (V + V)
Strømningshastighed:	1,2 ml/min
Detektionsbølglængde:	
— Excitation:	310 nm
— Emission:	419 nm
Indsprøjtningsevolumen:	20 µl

Stabiliteten af det kromatografiske system kontrolleres, idet kalibreringsopløsningen (3.10.3) med 4,0 µg/ml indsprøjtes flere gange, indtil der opnås konstante tophøjder (eller arealer) og retentionstider.

5.3.2. Kalibreringskurve

Hver kalibreringsopløsning (3.10.3) indsprøjtes flere gange, og middeltophøjderne (-arealerne) bestemmes for hver koncentration. En kalibreringskurve afbildes med middeltophøjderne (-arealerne) som ordinat og de tilsvarende koncentrationer i µ/ml som abscisse.

5.3.3. Prøveopløsning

Prøveekstrakterne fra 5.2.1 eller 5.2.2 indsprøjtes flere gange med samme volumen som kalibreringsopløsningens, og middeltophøjderne (-arealerne) for lasalocid natrium-toppene bestemmes.

6. Beregning af resultaterne

Ud fra middeltophøjden (-arealet), der er frembragt ved indsprøjtning af prøveopløsningen (5.3.3), bestemmes koncentrationen af lasalocid natrium (µg/ml) ud fra kalibreringskurven.

6.1. Foderstoffer

Indholdet af lasalocid natrium, w (mg/kg), i prøven beregnes efter følgende formel:

$$w = \frac{\beta \cdot V_1}{m} \text{ (mg/kg)}$$

hvor:

β = lasalocid natriumkoncentrationen af prøveopløsningen (5.2.1) i µg/ml

V_1 = volumen af prøveekstrakten ifølge 5.2.1 i ml (dvs. 100)

m = masse af prøveportionen i g.

6.2. Forblandinger

Indholdet af lasalocid natrium, w (mg/kg), i prøven beregnes efter følgende formel:

$$w = \frac{\beta \cdot V_2 \cdot f}{m} \text{ (mg/kg)}$$

hvor:

β = lasalocid natriumkoncentrationen af prøveopløsningen (5.2.2) i µg/ml

V_2 = volumen af prøveekstrakten ifølge 5.2.2 i ml (dvs. 250)

f = fortyndingsfaktor ifølge 5.2.2

m = masse af prøveportionen i g.

7. Validering af resultaterne

7.1. Identitet

Metoder baseret på spektrofluorimetri er mindre udsatte for interferens end metoder, hvor der anvendes UV-detektion. Analysandens identitet kan bekræftes ved co-kromatografi.

7.1.1. Co-kromatografi

En prøveekstrakt (5.2.1 eller 5.2.2) tilsættes en passende mængde kalibreringsopløsning (3.10.3). Den tilsatte mængde lasalocid natrium bør svare til den mængde lasalocid natrium, der er fundet i prøveekstrakten. Kun højden af lasalocid natriumtoppen må være blevet forstærket, svarende til den tilsatte mængde lasalocid natrium og fortyndingen af ekstrakten. Topbredden i den halve højde skal ligge inden for $\pm 10\%$ af bredden af den oprindelige top for den uforstærkede prøveekstrakt.

7.2. Repeterbarhed

Forskellen mellem resultaterne af to parallelbestemmelser udført på samme prøve må ikke overstige:

— 15 % i forhold til den største værdi for indhold af lasalocid natrium fra 30 til 100 mg/kg

— 15 mg/kg for indhold af lasalocid natrium fra 100 til 200 mg/kg

— 7,5 % i forhold til den største værdi for indhold af lasalocid natrium på over 200 mg/kg.

7.3. Genfinding

For den forstærkede foder(blind)prøve skal genfindingen være mindst 80 %. For de forstærkede forblandingsprøver skal genfindingen være mindst 90 %.

8. Resultater af en ringanalyse

Der er gennemført en ringanalyse⁽¹⁾, hvor 2 forblandinger (prøve 1 og 2) og 5 foderstoffer (prøve 3-7) blev analyseret af 12 laboratorier. Der blev udført dobbeltbestemmelse på hver prøve. Resultaterne er vist i nedenstående tabel:

⁽¹⁾ Analyst, 1995, 120, 2175-2180.

	Prøve 1 Forblanding (kyllinger)	Prøve 2 Forblanding (kalkuner)	Prøve 3 Kalkunpellets	Prøve 4 Kyllinge- granulat	Prøve 5 Kalkunfoder	Prøve 6 Kyllingefoder A	Prøve 7 Kyllingefoder B
L	12	12	12	12	12	12	12
n	23	23	23	23	23	23	23
Middelværdi (mg/kg)	5 050	16 200	76,5	78,4	92,9	48,3	32,6
s_r (mg/kg)	107	408	1,71	2,23	2,27	1,93	1,75
CV_r (%)	2,12	2,52	2,24	2,84	2,44	4,00	5,37
s_R (mg/kg)	286	883	3,85	7,32	5,29	3,47	3,49
CV_R (%)	5,66	5,45	5,03	9,34	5,69	7,18	10,70
Nominelt indhold (mg/kg)	5 000*	16 000*	80*	105*	120*	50 ⁺	35 ⁺

L = antal laboratorier.

n = antal enkeltresultater.

S_r = standardafvigelse for repeterbarhed.

S_R = standardafvigelse for reproducerbarhed.

CV_r = variationskoefficient for repeterbarhed, %.

CV_R = variationskoefficient for reproducerbarhed, %.

* Indhold oplyst af fabrikanten.

⁺ Foder tilberedt på laboratoriet.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/77/EF

af 26. juli 1999

om sjette tilpasning til den tekniske udvikling af bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (asbest)

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/769/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/43/EF ⁽²⁾, særlig artikel 2a indført ved Rådets direktiv 89/678/EØF ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Anvendelsen af asbest og produkter indeholdende asbest kan ved at frigøre fibre fremkalde asbestose, mesotheliom og lungekræft; markedsføringen og anvendelsen bør derfor begrænses så meget som overhovedet muligt;
- (2) i Rådets direktiv 83/478/EØF ⁽⁴⁾ om femte ændring af direktiv 76/769/EØF fastsættes det, at asbestfibre af crocidolittypen og produkter, der indeholder crocidolit, ikke længere må markedsføres og anvendes, med tre mulige undtagelser; i samme direktiv indføres obligatoriske mærkningsbestemmelser for alle produkter, som indeholder asbestfibre;
- (3) i Rådets direktiv 85/610/EØF ⁽⁵⁾ om syvende ændring af direktiv 76/769/EØF fastsættes det, at asbestfibre ikke længere må markedsføres og anvendes i legetøj, materialer eller præparater, der påføres ved påsprøjtning, færdigvarer i pulverform, artikler til rygere, katalysatorovne, maling og fernis;
- (4) i Kommissionens direktiv 91/659/EØF ⁽⁶⁾ om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF fastsættes det, at alle asbestfibre af amfiboltypen og produkter, der indeholder amfibol, ikke længere må markedsføres og anvendes; i samme direktiv fastsættes det, at asbestfibre af chrysotiltypen og produkter, der indeholder chrysotil, ikke længere må markedsføres og anvendes for 14 produktkategorier;

- (5) Den Videnskabelige Komité for Toksicitet, Økotoksicitet og Miljø blev hørt om virkningerne for sundheden af chrysotilasbest og dets erstatningsprodukter;
- (6) til de fleste resterende anvendelsesformål for chrysotilasbest findes der nu erstatningsprodukter eller alternativer, der ikke klassificeres som kræftfremkaldende, og som betragtes som mindre farlige;
- (7) der er ikke hidtil identificeret nogen tærskelværdier for eksponering, under hvilken chrysotilasbest ikke indebærer nogen fare for kræft;
- (8) det er uhyre vanskeligt at kontrollere, i hvor høj grad arbejdstagere og andre brugere udsættes for asbestholdige produkter, og eksponeringen overstiger måske periodisk langt de gældende grænseværdier, og denne eksponeringskategori indebærer nu den største risiko for at udvikle asbestrelaterede sygdomme;
- (9) et effektivt middel til at beskytte menneskers sundhed er at forbyde anvendelsen af chrysotilasbest og produkter, der indeholder chrysotil;
- (10) den videnskabelige viden om asbest og erstatningsprodukter for asbest udvikler sig konstant; Kommissionen vil derfor anmode Den Videnskabelige Komité for Toksicitet, Økotoksicitet og Miljø om at foretage en yderligere gennemgang af alle relevante nye videnskabelige data om sundhedsfarer ved chrysotilasbest og erstatningsprodukter herfor inden den 1. januar 2003; under denne gennemgang skal der også ses på andre aspekter ved dette direktiv, herunder navnlig afvigelse, i lyset af den tekniske udvikling; Kommissionen vil, om nødvendigt, foreslå passende ændringer af retsforskrifterne;
- (11) der er behov for en tilpasningsperiode til at afvikle markedsføringen og anvendelsen af chrysotilasbest og produkter, der indeholder chrysotil; denne periode bør være længere for diafragmer, der anvendes til elektrolyse, i bestående anlæg, da faren for eksponering er særdeles lav, og der kræves længere tid til at udvikle egnede alternativer til dette sikkerhedskritiske anvendelsesformål; Kommissionen vil tage denne afvigelse op til fornyet overvejelse inden den 1. januar 2008 efter høring af Den Videnskabelige Komité for Toksicitet, Økotoksicitet og Miljø;

⁽¹⁾ EFT L 262 af 27.9.1976, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 166 af 1.7.1999, s. 87.

⁽³⁾ EFT L 398 af 30.12.1989, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT L 263 af 24.9.1983, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT L 375 af 31.12.1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 363 af 31.12.1991, s. 36.

- (12) dette direktiv berører ikke Fællesskabets minimumsforskrifter for beskyttelse af arbejdstagere i Rådets direktiv 89/391/EØF ⁽¹⁾, og i dets særdirektiver, som omhandlet i nævnte direktivs artikel 16, stk. 1, herunder Rådets direktiv 90/394/EØF af 28. juni 1990 om beskyttelse af arbejdstagerne mod risici for under arbejdet at være udsat for kræftfremkaldende stoffer ⁽²⁾, som ændret ved direktiv 97/42/EF ⁽³⁾;
- (13) Rådets direktiv 91/382/EØF ⁽⁴⁾ om ændring af direktiv 83/477/EØF om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest udgør en kontrolramme for aktiviteter, hvor arbejdstagerne kan blive udsat for asbeststøv;
- (14) dette direktiv berører ikke Kommissionens direktiv 98/12/EF ⁽⁵⁾ om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 71/320/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om bremseapparater for visse kategorier af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil;
- (15) bestemmelserne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Tilpasning til den Tekniske Udvikling af Direktiver om Fjernelse af Tekniske Handelshindringer for Farlige Stoffe og Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 76/769/EØF tilpasses hermed til den tekniske udvikling som angivet i bilaget.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 1. januar 2005. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, henvises der deri til dette direktiv, eller de ledsages ved offentliggørelsen af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

3. Fra ikrafttrædelsen af dette direktiv og indtil den 1. januar 2005 må medlemsstaterne ikke tillade indførelse af nye anvendelsesformål for chrysotilasbest på deres territorier.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Karel VAN MIERT

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 196 af 26.7.1990, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 179 af 8.7.1997, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT L 206 af 29.7.1991, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 81 af 18.3.1998, s. 1.

BILAG

Punkt 6 i bilag I til direktiv 76/769/EØF affattes således:

<p>»6.1. Crocidolit, CAS-nr. 12001-28-4 Amosit, CAS-nr. 12172-73-5 Anthophyllitasbest, CAS-nr. 77536-67-5 Actinolitasbest, CAS-nr. 77536-66-4 Tremolitasbest, CAS-nr. 77536-68-6</p> <p>6.2. Chrysotil, CAS-nr. 12001-29-5</p>	<p>6.1. Markedsføring og anvendelse af disse fibre og af produkter med indhold af sådanne tilsatte fibre er forbudt.</p> <p>6.2. Markedsføring og anvendelse af disse fibre og af produkter med indhold af sådanne tilsatte fibre er forbudt.</p> <p>Medlemsstaterne kan imidlertid undtage diafragmer til bestående elektrolyseanlæg for resten af deres levetid, eller indtil der findes egnede asbestfrie erstatningsprodukter, hvilket tidspunkt der måtte være tidligst. Kommissionen tager denne afvigelse op til fornyet overvejelse inden den 1. januar 2008.</p> <p>Anvendelsen af produkter, som indeholder de i punkt 6.1 og 6.2 nævnte asbestfibre, og som allerede var installeret og/eller i drift inden datoen for medlemsstatens gennemførelse af direktiv 1999/77/EF, er fortsat tilladt, indtil de bortskaffes, eller indtil slutningen af deres levetid er nået. Medlemsstaterne kan imidlertid af hensyn til beskyttelsen af sundheden inden for deres territorium forbyde anvendelsen af sådanne produkter, inden de bortskaffes, eller inden slutningen af deres levetid er nået.</p> <p>Med forbehold af andre fællesskabsforskrifter for klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer og præparater kan markedsføring og anvendelse af produkter med indhold af disse fibre, som er godkendt under de tidligere afvigelser, kun tillades, hvis produkterne er forsynet med en etiket, der er i overensstemmelse med bilag II til direktiv 76/769/EØF.«</p>
--	--

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. juli 1999

om ændring af beslutning 98/371/EF om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra visse europæiske lande for at tage hensyn til nogle aspekter, hvad angår Bulgarien og Tjekkiet

(meddelt under nummer K(1999) 2436)

(EØS-relevant tekst)

(1999/538/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

indførsel af fersk kød fra visse europæiske lande ⁽¹⁾, ændret ved beslutning 98/546/EF ⁽⁶⁾;

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(3) dyresundhedssituationen i Bulgarien har forbedret sig, og dette land har i de seneste to år været fri for mund- og klovesyge;

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF ⁽²⁾, særlig artikel 14, 15 og 16, og

(4) ved et veterinært kontrolbesøg, som Kommissionen for nylig har aflagt, viste det sig, at de bulgarske veterinærmyndigheder kontrollerer hele landet på tilfredsstillende måde, og at det derfor er muligt at hæve forbuddet vedrørende fersk kød af kvæg, får og geder for de seks resterende bulgarske provinser vedkommende;

ud fra følgende betragtninger:

(5) det findes nødvendigt at opretholde restriktionen for den del af det bulgarske område, der ligger inden for en afstand af 20 km fra grænsen til Tyrkiet;

(1) Som følge af de foranstaltninger, de bulgarske myndigheder traf med henblik på at hindre spredning af mund- og klovesyge, blev dette land opdelt i regioner ved Kommissionens beslutning 96/730/EF ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 98/373/EF ⁽⁴⁾;

(6) der forekommer stadig klassisk svinepest i vildsvinebestanden i nogle områder i Tjekkiet;

(2) indførsel af fersk kød af kvæg, får og geder fra seks bulgarske provinser blev forbudt ved Kommissionens beslutning 98/371/EF af 29. maj 1998 om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved

(7) dette kan udgøre en fare for bestandene i EF;

(8) betingelserne for indførsel af fersk svinekød fra Tjekkiet bør derfor ændres for at tage hensyn til udviklingen i den epidemiologiske situation, hvad angår klassisk svinepest;

(9) denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 331 af 20.12.1996, s. 49.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 16.6.1998, s. 62.

⁽⁵⁾ EFT L 170 af 16.6.1998, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT L 260 af 23.9.1998, s. 15.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 98/371/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I affattes som anført i bilag I til nærværende beslutning.
- 2) Bilag II affattes som anført i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1999.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Beskrivelse af de områder i visse europæiske lande, der er afgrænset med henblik på sundhedscertifikater

Land	Områdekode	Version	Beskrivelse af området
Albanien	AL	1/98	Hele landet
Bosnien-Hercegovina	BA	1/98	Hele landet
Bulgarien	BG	1/98	Hele landet
	BG-1	1/98	Provinserne Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofia distrikt, Sofia by, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana og Vidin
	BG-2	1/99	Provinserne Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo og Kardjali, undtagen det 20 km brede bælte langs grænsen til Tyrkiet
	BG-3	1/99	Det 20 km brede bælte langs grænsen til Tyrkiet
Belarus	BY	1/98	Hele landet
Tjekkiet	CZ	1/98	Hele landet
	CZ-1	1/99	Hele landet undtagen provinserne Kroměříž, Vyskov, Hodonín, Uherske Hradistě, Zlin og Vsetin
	CZ-2	1/99	Provinserne Kroměříž, Vyskov, Hodonín, Uherske Hradistě, Zlin og Vsetin
Estland	EE	1/98	Hele landet
Jugoslavien	YU	1/98	Hele landet
	YU-1	1/98	Forbundsrepublikken Jugoslavien undtagen regionen Kosovo og Metohija
	YU-2	1/98	Regionen Kosovo og Metohija
Kroatien	HR	1/98	Hele landet
Ungarn	HU	1/98	Hele landet
Litauen	LT	1/98	Hele landet
Letland	LV	1/98	Hele landet
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	807	1/98	Hele landet
Polen	PL	1/98	Hele landet
Rumænien	RO	1/98	Hele landet
Rusland	RU	1/98	Hele landet
Slovenien	SI	1/98	Hele landet
Slovakiet	SK	1/98	Hele landet

BILAG II

MODELLER TIL DYRESUNDHEDSCERTIFIKATER, DER SKAL KRÆVES

FERSK KØD

Land	Kode	Fersk kød til konsum								Fersk kød til andre formål end konsum
		Kvæg		Svin		Får/geder		Hovdyr		
		MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)	
Albanien (3)	AL	—		—		—		—	—	—
Bosnien-Hercegovina (3)	BA	—		—		—		—	—	—
Bulgarien	BG	—		—		—		D	—	E
	BG-1	A		—		C		D	—	E
	BG-2	A		—		C		D	—	E
	BG-3	—		—		—		D	—	E
Belarus	BY	—		—		—		—	—	E
Tjekkiet	CZ	A		B		C		D	—	E
	CZ-1	A		B		C		D	—	E
	CZ-2	A		B		C		D	—	E
Estland (3)	EE	—		—		—		—	—	E
Jugoslavien	YU	—		—		—		D	—	E
	YU-1	A		—		C		D	—	E
	YU-2	—		—		—		D	—	E
Kroatien	HR	A		—		C		D	—	E
Ungarn	HU	A		B		C		D	—	E
Litauen (3)	LT	—		—		—		—	—	E
Letland (3)	LV	—		—		—		—	—	E
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	807	—		—		—		D	—	E

Land	Kode	Fersk kød til konsum								Fersk kød til andre formål end konsum
		Kvæg		Svin		Får/geder		Hovdyr		
		MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	
Polen	PL	A		—		C		D	—	E
Rumænien	RO	A		—		C		D	—	E
Rusland ⁽³⁾	RU	—		—		—		—	—	E
Slovenien	SI	A		—		C		D	—	E
Slovakiet	SK	A		—		C		D	—	E

⁽¹⁾ MC: Model til certifikat, der skal udfyldes. Bogstaverne (A, B, C og D) i skemaet henviser til modellerne for de dyresundhedsgarantier, jf. bilag III til beslutning 98/371/EF, der skal gives for hvert produkt og hver oprindelse i henhold til artikel 2 i nærværende beslutning. En streg »—« betyder, at indførsel ikke er tilladt.

⁽²⁾ SG: Supplerende garantier: Bogstaverne (a, b, c og d) i skemaet henviser til de supplerende garantier, som udførselslandet skal give, jf. bilag IV. Udførselslandet skal indsætte disse supplerende garantier i afsnit V i certifikaterne, der er vist i bilag III.

⁽³⁾ Indførsel af fersk kød til konsum er ikke tilladt, da et program for kontrol med restkoncentrationer i udførselstredjelandet endnu ikke er godkendt af Europa-Kommissionen.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. juli 1999

om ændring af beslutning 98/372/EF om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af kvæg og svin fra visse europæiske lande for at tage hensyn til nogle aspekter hvad angår Bulgarien og Tjekkiet

(meddelt under nummer K(1999) 2437)

(EØS-relevant tekst)

(1999/539/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF ⁽²⁾, særlig artikel 6 og 7, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som følge af de foranstaltninger, de bulgarske myndigheder traf med henblik på at hindre spredning af mund- og klovesyge, blev dette land opdelt i regioner ved Kommissionens beslutning 96/730/EF af 17. december 1996 om beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til indførsel fra Bulgarien af visse dyr og produkter heraf som følge af udbrud af mund- og klovesyge og om ophævelse af beslutning 96/643/EF ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 98/373/EF ⁽⁴⁾;
- (2) indførsel af kvæg fra seks provinser i Bulgarien blev forbudt ved Kommissionens beslutning 98/372/EF af 29. maj 1999 om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af kvæg og svin fra visse europæiske lande ⁽⁵⁾, ændret ved beslutning 98/505/EF ⁽⁶⁾;
- (3) dyresundhedssituationen i Bulgarien har forbedret sig, og dette land har i de seneste to år været fri for mund- og klovesyge;
- (4) ved et veterinært kontrolbesøg, som Kommissionen for nylig har aflagt, viste det sig, at de bulgarske veterinærmyndigheder kontrollerer hele landet på tilfredsstillende måde, og at det derfor er muligt at hæve forbuddet for de seks resterende bulgarske provinser vedkommende;
- (5) det findes nødvendigt at opretholde restriktionen for den del af det bulgarske område, der ligger inden for en afstand af 20 km fra grænsen til Tyrkiet;

- (6) det findes stadig nødvendigt som en supplerende garanti at lade indførsel af kvæg være betinget af en karantæne inden indførslen, som fastsat i bilag IV til beslutning 98/372/EF;
- (7) der forekommer stadig klassisk svinepest i vildsvinebestanden i nogle områder i Tjekkiet;
- (8) dette kan udgøre en fare for bestandene i EF;
- (9) betingelserne for indførsel af levende svin fra nogle områder i Tjekkiet bør derfor ændres for at tage hensyn til udviklingen i den epidemiologiske situation, hvad angår klassisk svinepest;
- (10) denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 98/372/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I affattes som anført i bilag I til nærværende beslutning.
- 2) Bilag II affattes som anført i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.⁽³⁾ EFT L 331 af 20.12.1996, s. 49.⁽⁴⁾ EFT L 170 af 16.6.1998, s. 62.⁽⁵⁾ EFT L 170 af 16.6.1998, s. 34.⁽⁶⁾ EFT L 226 af 13.8.1998, s. 50.

BILAG I

Beskrivelse af de områder i visse europæiske lande, der er afgrænset med henblik på sundhedscertifikater

Land	Områdekode	Version	Beskrivelse af området
Albanien	AL	1/98	Hele landet
Bosnien-Hercegovina	BA	1/98	Hele landet
Bulgarien	BG	1/98	Hele landet
	BG-1	1/98	Provinserne Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Plevn, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, distriktet Sofia, byen Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana og Vidin
	BG-2	1/99	Provinserne Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo og Kardjali, undtagen det 20 km brede bælte langs grænsen til Tyrkiet
	BG-3	1/99	Det 20 km brede bælte langs grænsen til Tyrkiet
Belarus	BY	1/98	Hele landet
Tjekkiet	CZ	1/98	Hele landet
	CZ-1	1/99	Hele landet undtagen provinserne Kroměříž, Vyskov, Hodonín, Uherske Hradistě, Zlin og Vsetin
	CZ-2	1/99	Provinserne Kroměříž, Vyskov, Hodonín, Uherske Hradistě, Zlin og Vsetin
Estland	EE	1/98	Hele landet
Jugoslavien	YU	1/98	Hele landet
	YU-1	1/98	Forbundsrepublikken Jugoslavien undtagen regionen Kosovo og Metohija
	YU-2	1/98	Regionen Kosovo og Metohija
Kroatien	HR	1/98	Hele landet
Ungarn	HU	1/98	Hele landet
Litauen	LT	1/98	Hele landet
Letland	LV	1/98	Hele landet
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	807	1/98	Hele landet
Polen	PL	1/98	Hele landet
Rumænien	RO	1/98	Hele landet
Rusland	RU	1/98	Hele landet
Slovenien	SI	1/98	Hele landet
Slovakiet	SK	1/98	Hele landet

BILAG II

DYRESUNDHEDSGARANTIER, DER KRÆVES FOR UDSTEDELSE AF SUNDHEDSCERTIFIKAT

LEVENDE DYR

Land	Kode	Kvæg				Svin			
		Avlsdyr/brugsdyr		Slagtedyr		Avlsdyr/brugsdyr		Slagtedyr	
		MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)
Albanien (3)	AL	—		—		—		—	
Bosnien-Hercegovina (3)	BA	—		—		—		—	
Bulgarien	BG	—		—		—		—	
	BG-1	A		B		—		—	
	BG-2	A	c	B	c	—		—	
	BG-3	—		—		—		—	
Belarus (3)	BY	—		—		—		—	
Tjekkiet	CZ	A		B		—		—	
	CZ-1	A		B		C		D	
	CZ-2	A		B		—		—	
Estland (3)	EE	A (3)		B (3)		—		—	
Jugoslavien	YU	—		—		—		—	
	YU-1	—		—		—		—	
	YU-2	—		—		—		—	
Kroatien	HR	A	d	B		—		—	
Ungarn	HU	A		B		C		D	
Litauen (3)	LT	A (3)		B (3)		—		—	
Letland (3)	LV	A (3)		B (3)		—		—	
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	807	—		—		—		—	

Land	Kode	Kvæg				Svin			
		Avlsdyr/brugsdyr		Slagtedyr		Avlsdyr/brugsdyr		Slagtedyr	
		MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾
Polen	PL	A		B		—		—	
Rumænien	RO	A		B		—		—	
Rusland ⁽³⁾	RU	—		—		—		—	
Slovenien	SI	A		B		—		—	
Slovakiet	SK	A		B		—		—	

⁽¹⁾ MC: Model til certifikat, der skal udfyldes. Bogstaverne (A, B, C og D) i skemaet henviser til modellerne for de dyresundhedsgarantier, jf. bilag III, der skal gives for hvert dyr og hver oprindelse i henhold til artikel 2 i beslutning 98/372/EF. En streg »—« betyder, at indførsel ikke er tilladt.

⁽²⁾ SG: Supplerende garantier. Bogstaverne (a, b, c og d) i skemaet henviser til de supplerende garantier, som udførselslandet skal give, jf. bilag IV. Udførselslandet skal indsætte disse supplerende garantier i afsnit VI i certifikaterne, der er vist i bilag III.

⁽³⁾ Indførsel af kvæg og svin er ikke tilladt, da et program for kontrol med restkoncentrationer i udførselstredjelandet endnu ikke er godkendt af Europa-Kommissionen.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. juli 1999

om ophævelse af beslutning 97/408/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Den Tjekkiske Republik

(meddelt under nummer K(1999) 2442)

(EØS-relevant tekst)

(1999/540/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 96/43/EF ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 1,under henvisning til Rådets direktiv 90/675/EØF af 10. december 1990 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 96/43/EF, særlig artikel 19, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der blev bekræftet forekomst af klassisk svinepest på svinebedrifter i nogle områder i Den Tjekkiske Republik i 1997;
- (2) Kommissionen har, som en beskyttelsesklausul, vedtaget beslutning 97/408/EF af 25. juni 1997 om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Den Tjekkiske Republik ⁽⁴⁾, ændret ved beslutning 98/507/EF ⁽⁵⁾, for at tage hensyn til udviklingen i den epidemiologiske situation;
- (3) betingelserne for indførsel af fersk kød og levende dyr af svinerace fra Den Tjekkiske Republik er fastsat i Kommissionens beslutning 98/371/EF ⁽⁶⁾, senest ændret

ved beslutning 1999/538/EF ⁽⁷⁾ og 98/372/EF ⁽⁸⁾, senest ændret ved beslutning 1999/539/EF ⁽⁹⁾; i disse beslutninger er der taget hensyn til situationen, hvad angår klassisk svinepest i vildsvinepopulationen i nogle områder i Den Tjekkiske Republik;

- (4) på grund af den gunstige udvikling i den epidemiologiske situation, hvad angår klassisk svinepest på svinebedrifter, bør beslutning 97/408/EF ophæves;
- (5) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Beslutning 97/408/EF ophæves.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56.⁽²⁾ EFT L 162 af 1.7.1996, s. 1.⁽³⁾ EFT L 373 af 31.12.1990, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 170 af 28.6.1997, s. 58.⁽⁵⁾ EFT L 226 af 13.8.1998, s. 59.⁽⁶⁾ EFT L 170 af 16.6.1998, s. 16.⁽⁷⁾ Se side 21 denne EFT.⁽⁸⁾ EFT L 170 af 16.6.1998, s. 34.⁽⁹⁾ Se side 26 denne EFT.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. juli 1999

om import af får og geder fra Bulgarien og om ændring af beslutning 97/232/EF

(meddelt under nummer K(1999) 2433)

(EØS-relevant tekst)

(1999/541/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitiske problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 3, 6 og 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets direktiv 91/68/EØF⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, blev der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for EF;

(2) ved Kommissionens beslutning 93/198/EØF⁽⁴⁾, senest ændret ved beslutning 97/231/EF⁽⁵⁾, blev der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af sundhedscertifikat ved import af tamfår og -geder fra tredjelande;

(3) i Kommissionens beslutning 97/232/EF⁽⁶⁾ blev der opstillet lister over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader import af får og geder;

(4) der kan til enhver tid foretages ændringer af disse lister for at tage hensyn til nye oplysninger eller nye situationer;

(5) et veterinærkontrolbesøg, som Kommissionen aflagde i Bulgarien for nylig, viste, at de bulgarske veterinærtjenester fører tilfredsstillende kontrol i hele landet;

(6) der er ikke registreret tilfælde af fårekopper i Bulgarien siden september 1996;

(7) Bulgarien har været fri for mund- og klovesyge i de sidste to år;

(8) der kan således gives tilladelse til import af tamfår og -geder til omgående slagtning, idet der ikke er risiko for spredning af ovennævnte sygdomme;

(9) det anses for nødvendigt at opretholde importrestriktionen for levende får og geder fra en tyve kilometer bred zone langs grænsen til Tyrkiet;

(10) beslutning 97/232/EF bør ændres i overensstemmelse hermed;

(11) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne tillader import fra Bulgarien af tamfår og -geder til omgående slagtning.

Artikel 2

I bilaget til beslutning 97/232/EF foretages følgende ændring:

I del 2 ændres »(idet godkendelsen dog midlertidigt er suspenderet på grund af dyresundhedssituationen)« til »(undtagen en tyve kilometer bred zone i provinserne Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo og Kardjali langs grænsen til Tyrkiet).

De dyr, der er beskrevet i det certifikat, som kræves efter beslutning 93/198/EØF, skal:

— 14 dage forud for eksport anbringes i karantæne i lokaler, der er godkendt af eksportlandets centrale myndigheder, og som er under en embedsdyrlæges kontrol, og hvor det tilses, at der ikke er direkte eller indirekte kontakt mellem de dyr, der skal eksporteres, og andre klovbærende dyr

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 46 af 19.2.1991, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 86 af 6.4.1993, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT L 93 af 8.4.1997, s. 22.

⁽⁶⁾ EFT L 93 af 8.4.1997, s. 43.

-
- reagere negativt på en serologisk prøve for antistoffer mod mund- og klovesyge, der tidligst foretages otte dage efter anbringelsen i isolation.«

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1999.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juli 1999

om beskyttelsesforanstaltninger over for indførsel af visse dyr fra Bulgarien på grund af udbrud af bluetongue

(meddelt under nummer K(1999) 2492)

(EØS-relevant tekst)

(1999/542/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 96/43/EF ⁽²⁾, særlig artikel 18, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Udbrud af bluetongue i Bourgas området i Bulgarien blev bekræftet i juli 1999;
- (2) situationen vil kunne udgøre en alvorlig fare for dyrs sundhed i Fællesskabet;
- (3) det er derfor nødvendigt at forbyde indførsel af kvæg, får og geder med oprindelse i Bulgarien;
- (4) der bør træffes foranstaltninger for at sikre, at kvæg, får og geder ikke forsendes via den del af Bulgarien, der omfatter provinserne Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo og Kardjali;

- (5) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

- a) Medlemsstaterne tillader ikke indførsel af kvæg, får og geder med oprindelse i Bulgarien.
- b) Medlemsstater, der modtager kvæg, får og geder, som er blevet forsendt via Bulgariens område, sikrer sig, at dyrene ikke er blevet forsendt via den del af Bulgarien, der omfatter provinserne Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo og Kardjali.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56.⁽²⁾ EFT L 162 af 1.7.1996, s. 1.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1650/1999 af 27. juli 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionsfor mælk og mejeriprodukter**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 195 af 28. juli 1999)

Side 24, i bilaget, fodnote (*), andet led:

i stedet for: »destinationskoderne fra 053 til 090«

læses: »destinationskoderne fra 053 til 070«

i stedet for: »og fra 092 til 096«

læses: »og fra 091 til 096«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1685/1999 af 29. juli 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionsfor mælk og mejeriprodukter

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 199 af 30. juli 1999)

Side 48, i bilaget, fodnote (*), andet led:

i stedet for: »destinationskoderne fra 053 til 090«

læses: »destinationskoderne fra 053 til 070«

i stedet for: »og fra 092 til 096«

læses: »og fra 091 til 096«.
